



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Mailbox – Réception des soumissions

Email – Courriel: DLP53BidsReceiving.DAAT53
Receptiondessoumissions@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à: 2:00 PM EDT – Eastern Daylight Time –
Heure avancée de l'Est

On – le: September 29, 2020 – le 29 septembre, 2020

Title/Titre Vehicular Equipment Components - Composants et accessoires de véhicules
Solicitation No – N° de l'invitation W8486-217251/A Modification 002
Date of Amendment – Date de Modification September 18, 2020 – le 18 septembre, 2020
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à National Defence Headquarters 101 Colonel By Dr Ottawa, Ontario K1A 0K2 Attn: DLP 5-2-2-1
Telephone No. – N° de téléphone 343-572-4779
Destination Specified Herein Précisé dans les présentes

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery Required – Livraison exigée See Herein	Delivery Offered – Livraison proposée
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name / Nom	_____
Title / Titre	_____
Signature	_____
Date	_____

Modification 002

Cette modification est effectuée afin de publier des questions et réponses.

1. NNO : 5340-20-003-8582, CHAPE EQUIPEE

Question 1 : "Merci, mais l'amendement ne répond pas à la question. Nous ne demandons pas où va 9776168-1 dans votre assemblée. Nous demandons où va le point 10 (quantité 4) de la nomenclature de 9776168 (voir ci-joint). Nous pouvons voir où vont deux d'entre eux, mais qu'en est-il des deux autres ?

Réponse 1 : Des dessins supplémentaires seront envoyés aux soumissionnaires qui ont soumis l'accord de non-divulgence conformément à l'appel d'offres (2.5 Disponibilité des dessins).

"J'ai jeté un autre coup d'œil au dessin et j'ai inséré (en jaune) l'emplacement des deux autres douilles. J'ai également inclus certains des autres dessins associés qui accompagnent cet article. Voici la répartition :

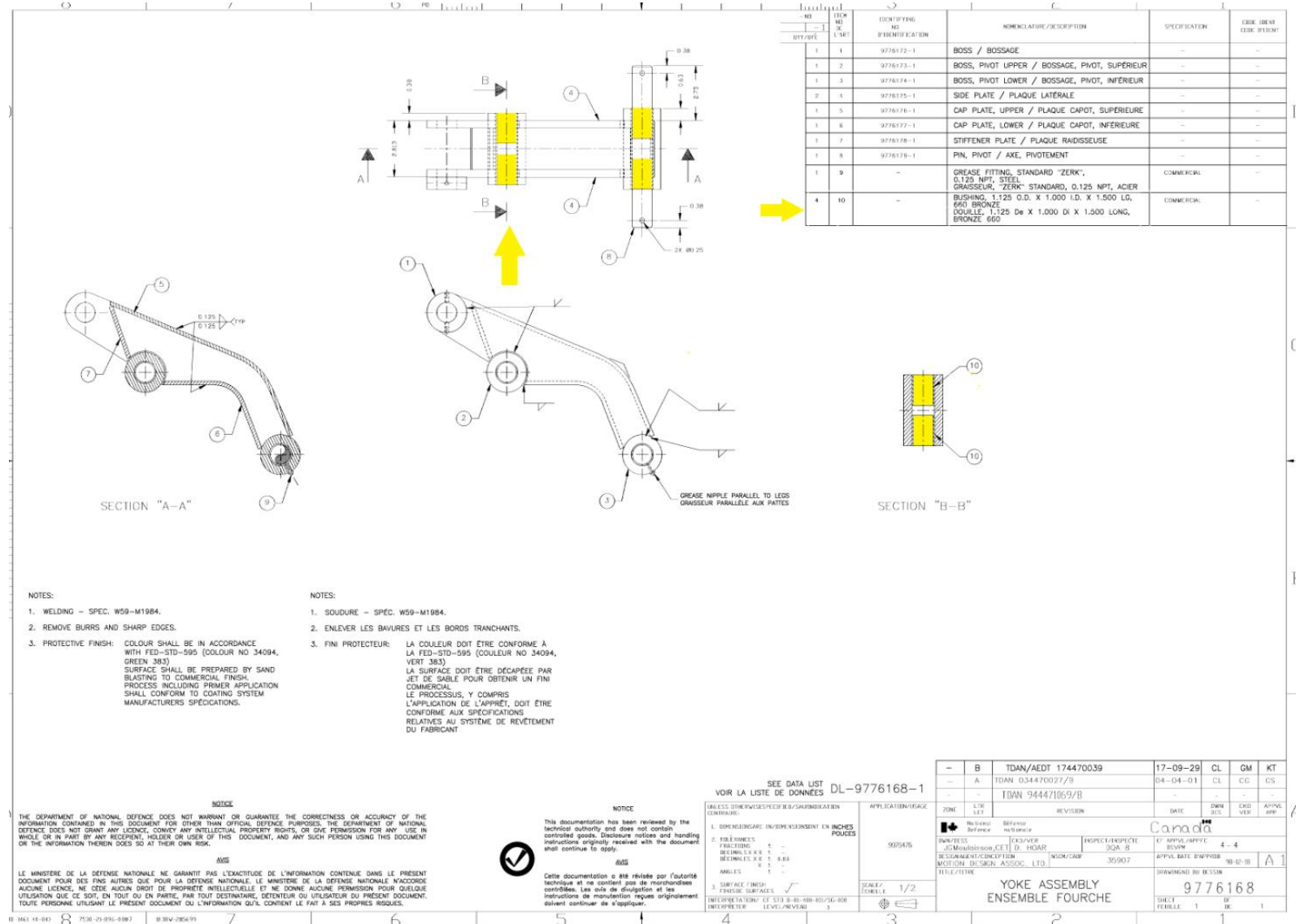
Le dessin 9776168-1 montre l'emplacement des 4 douilles

Les dessins 9776173-1 et 9776174-1 montrent les deux pivots du bossage (supérieur et inférieur) ; il y a une erreur sur le dessin 9776173-1 concernant le diamètre extérieur du bossage supérieur ; il devrait être de 2,00".

Le dessin 97761179-1 montre la goupille qui est montée à travers le bossage inférieur (dessin 9771174-1) ou, comme le montre le dessin 9776168-1 au point 3, la goupille (point 8) a un diamètre extérieur de 1,00".

Le dessin 977168-1 montre également dans la section A-A un raccord de graissage, qui indique que l'axe 8 (dessin 977179-1) pivote dans le bossage inférieur (9776174-1), ce qui indique également qu'il doit y avoir des douilles à l'intérieur.

J'ai également inclus le dessin qui montre la biellette de kicker (dessin 9776167-1) qui se fixe à l'ensemble de la culasse (dessin 977168-1), cet article a 4 points de connexion qui utilisent les mêmes diamètres pour les deux bagues OD/ID avec une longueur plus courte. La biellette et l'ensemble de la culasse sont reliés par une broche (article 8) à l'article 3 sur (dessin 977168-1) qui utilise les mêmes douilles que l'article 2 (bossage supérieur, pivot)".



Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés